

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 1 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- 1.1 *Obchodní název přípravku:* **KLARON® P**
- 1.2 *Použití přípravku:* směs kapalin k údržbě plastů
- 1.3 *Identifikace výrobce:* Obchodní jméno: **NOVATO spol. s r. o.**
 Sídlo: Uralská 6, 160 00 Praha 6
 IČ: 62910370 DIČ: CZ62910370
 tel.: 233 339 688, 224 315 118; fax: 224 315 198
www.novato.cz, petr.johanides@novato.cz
- Osoba odpovědná za bezpečnostní list* Obchodní jméno: ENVISAN-GEM, a.s.
 Sídlo: Radiová 7, 102 31 Praha 10
 tel.: 296 792 224 mail: envisan@grbox.cz
- 1.4 *Telefonní číslo pro naléhavé situace:* **224 919 293, 224 915 402** (nepřetržitě)
 Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, Praha 2

2. Identifikace rizik

Výrobek je klasifikován jako nebezpečný přípravek.

Xn – zdraví škodlivý

F+ – extrémně hořlavý

N – nebezpečný pro životní prostředí

Nevdechovat aerosol.

Zabránit styku s kůží a očima, opakovaná expozice může způsobit dráždění nebo popraskání kůže.

V případě požití může dojít k poškození plic.

Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí. Používejte vhodné ochranné pomůcky.



3. Složení nebo informace o složkách

3.1 Složení

Chemický název	obsah v % obj.	č.CAS	č.ES
Benzinová ropná frakce lehká*	20-25	64742-49-0	265-151-9
Benzinová ropná frakce, hydrogenovaná těžká	10-15	64742-48-9	265-150-3
2-propanol	≤5	67-63-0	200-661-7
Propan		74-98-6	200-827-9
Butan	50-55	106-97-8	203-448-7
Isobutan		75-28-5	200-857-2

3.2 Nebezpečné látky obsažené v přípravku klasifikovaném jako nebezpečný

Chemický název	obsah v % obj.	č.CAS	č.ES	Ozn. dle CLP
Benzinová ropná frakce lehká*	20-25	64742-49-0	265-151-9	GHS08 H350, H340, H304
Benzinová ropná frakce, hydrogenovaná těžká	10-15	64742-48-9	265-150-3	GHS08 H350, H304
2-propanol	≤5	67-63-0	200-661-7	GHS02, GHS07 H225, H319, H336
Propan		74-98-6	200-827-9	
Butan	50-55	106-97-8	203-448-7	GHS02, GHS04H225, H220
Isobutan		75-28-5	200-857-2	

3.3 Nebezpečné látky obsažené v přípravku, který není klasifikován jako nebezpečný

Tento přípravek je klasifikován jako nebezpečný.

3.4 Klasifikace nebezpečných složek přípravku

Chemický název	Výstražný symbol	R věty	S věty	Poznámky
Benzinová ropná frakce lehká*	Xn, N	11-36/38-51-65-66-67	(2-)9-16-23-24-33-53-62	H, P, 4
Benzinová ropná frakce, hydrogenovaná těžká	Xn, N	10-51/53-65-66-67	(2-)23-24-46-51-60-61-62	H, P, (4)
2-propanol	F, Xi	11-36-67	(2-)9-16-29-33-36/37-61-62	4
Propan				
Butan	F+	12	(2-)9-16	C
Isobutan				

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 2 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

* frakce s obsahem aromatických uhlovodíků < 0,01%

Úplné znění R a S vět je uvedeno v kap. 16 tohoto bezpečnostního listu.

3.5 *Název a registrační číslo* viz bod 1.1 tohoto bezpečnostního listu

3.6 *Chemická podstata látek v souladu s článkem 15 směrnice ES 1999/45/ES*
frakce s obsahem aromatických uhlovodíků <0,01%

4. Pokyny pro první pomoc

- Všeobecné pokyny:* Při dodržení podmínek k používání přípravku není okamžitá lékařská pomoc nutná. Při projevech zdravotních obtíží nebo v případě pochybností vyhledejte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy, osobám v bezvědomí nepodávejte nic ústy.
- Při nadýchání:* Nadýchání může vést k podráždění sliznic dýchacích cest, bolestem hlavy, ospalosti. Při nadýchání opusťte kontaminovaný prostor, vypláchněte ústní dutinu vodou, nadýchejte se čerstvého vzduchu. Je-li nutné, proveďte umělé dýchání. Trvá-li podráždění dýchacích cest, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při styku s kůží:* Lokálně může dráždit kůži (zarudnutí, svědění). Odmašťuje a vysušuje pokožku. Při styku s kůží potřísněné místo omyjte vlažnou vodou, mýdlem, dobře opláchněte. Ošetřete regeneračním krémem. Při kontaminaci oděvu, odstraňte oděv a potřísněné místo omyjte mýdlem a vodou. Objeví-li se příznaky podráždění nebo poškození pokožky, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při zasažení očí:* Může dráždit oční spojivky, způsobit zarudnutí očí, slzení a pálení. Pokud má postižený kontaktní čočky, vyjměte je. Násilně otevřené oči (zejména oblast pod víčky) vypláchněte velkým množstvím čisté vlažné vody, vyhledejte lékařské ošetření.
- Při požití:* Požití je v případě aerosolu málo pravděpodobné. Pokud k požití dojde, nevyvolávejte zvracení, vypláchněte ústa vodou a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.
- Další údaje:* Nadýchání může způsobit narkotický stav, závratě, ospalost a malátnost, bolest hlavy či halucinace.

5. Opatření pro hasební zásah

- Vhodná hasiva:* víceúčelové prášky, CO₂, pěna, písek
- Nevhodná hasiva:* voda (lze použít pouze ke chlazení nádob v blízkosti požáru)
- Zvláštní nebezpečí:* Přípravek obsahuje vysoce hořlavé plyny a kapaliny. Při hoření mohou vznikat toxické produkty hoření (CO, uhlovodíky a aldehydy), saze a kouř. Zplodiny jsou těžší než vzduch, hrozí riziko znovu vznícení. Nevdechujte spaliny. Uzavřené obaly chlaďte vodou.
- Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:* izolační dýchací přístroj. Používat náradí nezpůsobující vznik jisker.
- Další údaje:* rychle odstranit nádoby z okolí požáru, chladit proudem vody.
Zbytky po hoření i voda po zásahu by měly být likvidovány jako nebezpečný odpad.

6. Opatření v případě náhodného úniku

- Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:* nevdechujte aerosol, zajistěte dobré odvětrání pracovních prostor zabraňte styku s kůží a očima - používejte osobní ochranné pomůcky (viz. kap. 8), odstraňte možné zdroje zapálení
- Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:* zabraňte úniku přípravku, zabraňte průniku do kanalizace, podzemních a povrchových vod a půdy
V případě významné kontaminace uveďte příslušné orgány státní správy a správce toku nebo kanalizace.
- Doporučené metody čištění a zneškodnění:* nehořlavý sorbent pro kapaliny – písek, křemelina; mechanicky odstraňte, zlikvidujte jako nebezpečný odpad, povrch omyjte vodou, nepoužívejte rozpouštědla
- Další údaje:* v případě velkého úniku látky monitorovat koncentrace NPK resp. TLV.

7. Zacházení a skladování

- 7.1 *Zacházení:* dodržujte základní hygienická a bezpečnostní pravidla pro práci s hořlavinami, chraňte před teplem a ohněm, nevdechujte aerosol, používejte ochranný oděv, manipulace s přípravkem jen v dobře větratelných prostorách,

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 4 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

10.3 *Nebezpečné produkty rozkladu:* při běžném způsobu použití k rozkladu nedochází, při vyšší teplotě destiluje. Nedokonalým spalováním vznikají kouř, saze a toxické plyny (CO, CO₂), uhlovodíky, aldehydy. Nebezpečí při vdechování!

11. Toxikologické informace

Toxikologické účinky vlastního přípravku nebyly posuzovány.

Akutní toxicita složek přípravku:

Chemický název	Zkouška toxicity	Hodnota	Druh
Benzínová ropná frakce lehká	LD ₅₀ , orálně	6 500 mg/kg	potkan
	LD ₅₀ , dermálně	500 mg/kg	králík
Benzínová ropná frakce, hydrogenovaná těžká	LD ₅₀ , orálně	>5 000 mg/kg	potkan
	LD ₅₀ , dermálně	3 160 mg/kg	králík
2-propanol	LD ₅₀ , orálně	> 4 570 mg/kg	potkan
	LD ₅₀ , dermálně	> 200 mg/l	krysa
Propan, butan, isobutan	LC ₅₀ , inhalačně	658 mg/l/4 hod.	potkan

Subchronická - chronická toxicita přípravku: není známa

Senzibilizace: není známa

Karcinogenita: nepředpokládá se

Mutagenita: nepředpokládá se

Toxicita pro reprodukci: nepředpokládá se

Zkušenosti u člověka: dráždí oči, odmašťuje a vysušuje pokožku, častý kontakt s kůží může způsobit onemocnění kůže.

Vniknutí tekutiny do dýchacího ústrojí při požití nebo následném zvracení může vyvolat bronchopneumonii nebo edém plic.

Další údaje: Zkoušky na zvířatech nebyly realizovány.

Přípravek je hodnocen podle bodu vzplanutí a konvenčními výpočtovými metodami dle Vyhl. č. 369/2005 Sb.

12. Ekologické informace

Ekotoxické účinky vlastního přípravku nebyly posuzovány

12.1 *Ekotoxicita:* nestanoveno

12.2 *Mobilita* Produkt se odpařuje do ovzduší.

Přípravek je ve vodě téměř nerozpustný, zůstává na vodní hladině.

Velmi malá mobilita v půdě.

12.3 *Perzistence a rozložitelnost* ropné uhlovodíky podléhají fotodegradaci, biodegradace obtížná

12.4 *Bioakumulační potenciál* bioakumulace je pravděpodobná

12.5 *Výsledky posouzení PBT* nebylo provedeno

12.6 *Jiné nepříznivé účinky* zabraňte průniku do kanalizace, povrchové a podzemní vody a půdy

13. Informace o zneškodňování

Způsoby zneškodňování přípravku

zneškodnit jako nebezpečný odpad
možné katalogové číslo odpadu 07 01 04
dle zákona č.185/2001Sb., ve znění pozdějších předpisů
dle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu dle zákona č.185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů
dle zákona č. 477/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů
možné katalogové číslo obalu se zbytky obsahu 15 01 11

Výrobce má uzavřenou smlouvu o zpětném odběru a využití odpadu z obalů se společností EKO-KOM, a.s., klientské číslo EK-F00022068.

Použitý, řádně vyprázdněný obal je nutno odevzdat na sběrné místo obalových odpadů.

Právní předpisy Zákon č.185/2001 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů
Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů
odpovídající prováděcí předpisy

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 5 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

14. Informace pro přepravu

Preventivní opatření pro přepravu Přepravovat v obalech odpovídajících vlastnostem přípravku.
Dodržovat předepsaná označení pro náklad.

14.1 *Klasifikace UN*

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2
Označení	UN 1950, AEROSOLY, hořlavé

14.2 *Pozemní přeprava – ADR/ RID*

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2
Označení	UN 1950, AEROSOLY, hořlavé
Klasifikační kód	5 F
Omezené množství	LQ2

14.3 *Vnitrozemská vodní přeprava – ADN/ ADNR*

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2
EMS:	F-D, S-U
Technický název	AEROSOLY, hořlavé

14.4 *Námořní přeprava – IMDG*

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2
EMS:	F-D, S-U
Technický název	AEROSOLY, hořlavé

Letecká přeprava – ICAO

UN – číslo	1950
Třída nebezpečnosti	2.1
Klasifikační kód	5 F
Pojmenování	AEROSOLS, flammable

15. Informace o předpisech

Pro tento přípravek nebylo zpracováno posouzení chemické bezpečnosti.

Podle zákona č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a ES 1907/2006 je tento přípravek klasifikován jako nebezpečný.

Dodržujte omezující podmínky podle přílohy XVII Směrnice ES 1907/2006.

Označení obalů

Výstražný symbol nebezpečnosti

Rozhodující informace uvedené na etiketě



Extrémně hořlavý



Zdraví škodlivý



Nebezpečný pro životní prostředí

F+, Xn, N a R- a S-věty a text tohoto znění:

Hořlavina I. třídy nebezpečnosti.

Výrobek chraňte před ohněm a tepelnými zdroji. Výrobek je pod stálým tlakem. Chraňte před nárazy, sluncem a teplotami nad 50°C. Prázdný obal neprorážejte a nevhazujte do ohně. Nestříkejte do otevřeného ohně ani na žhavé materiály. Prázdný obal vhodte do speciálního kontejneru.

R- a S-věty

R - věty: R 12 – Extrémně hořlavý

R 36/38 – Dráždí oči a kůži.

51/53 – Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí

R 65 – Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R 66 – Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže

R 67 – Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

S - věty: S 2 – Uchovávejte mimo dosah dětí.

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 6 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

- S 9 – Uchovávejte obal na dobře větraném místě.
- S 16 – Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.
- S 23 – Nevdechujte páry a aerosoly.
- S 24/25 – Zamezte styku s kůží a očima.
- S 36/37 – Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.
- S 51 – Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Národní právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek, uvedené předpisy ES se taktéž vztahují k přípravku

Zákon č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Zákon č. 156/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy Vyhláška

č. 273/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška č. 274/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška č. 474/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) vč. prováděcích předpisů

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (GHS)

16. Další informace

Seznam R- vět obsažených v bezpečnostním listu

R 10 – Hořlavý

R 11 – Vysoce hořlavý

R 12 – Extrémně hořlavý

R 36/38 – Dráždí oči a kůži.

R 51/53 – Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí

R 65 – Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R 66 – Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže

R 67 – Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

Seznam S- vět obsažených v bezpečnostním listu

S 2 – Uchovávejte mimo dosah dětí.

S 9 – Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

S 16 – Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

S 23 – Nevdechujte páry a aerosoly.

S 24 – Zamezte styku s kůží.

S 29 – Nevylévejte do kanalizace

S 33 – Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

S 36/37 – Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

S 46 – Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

S 51 – Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

S 53 – Zamezte expozici – před použitím si obzarejte speciální instrukce.

S 60 – Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny jako nebezpečný odpad

S 61 – Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.

S 62 – Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

Seznam zkratk použitých v bezpečnostním listu

NPK – nejvyšší přípustné koncentrace

TLV – [threshold limit value] mezní hodnota povolené koncentrace škodliviny

PEL – přípustný expoziční limit

Pokyny pro školení: §132 až §138 Zákona č. 65/1965 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů

Zdroje nejdůležitějších informací Údaje výrobce. Toxikologické databáze.

Kontaktní místo pro poskytování technických informací viz bod 1.3 tohoto bezpečnostního listu

Změny oproti předchozímu vydání změna bezpečnostního listu dle aktuální platné legislativy v ČR, doplnění toxikologických dat a limitů

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: KLARON® P	Strana 7 (celkem 7)
Datum vydání: 19.1.2009	
Datum revize: 15.2.2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

Prohlášení: Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.